



## La passione per i biglietti da visita

Quando si partecipa a un incontro d'affari non si devono mai dimenticare i biglietti da visita, e questo è particolarmente vero in Cina, dove vengono ampiamente utilizzati non solo in contesti lavorativi, ma anche nelle svariate interazioni sociali (feste, eventi sportivi, corsi ecc.). Al primo incontro, non può mancare il momento dello scambio dei biglietti da visita, che devono essere distribuiti a tutti i presenti. È buona regola porgerli e riceverli con entrambe le mani, e leggerli con attenzione prima di riporli. I biglietti da visita danno preziose informazioni su nominativo, recapiti e ruolo di una certa persona all'interno di un'azienda. Per rivolgersi a qualcuno, è buona norma utilizzare il cognome seguito dal titolo indicato sul biglietto da visita. In molti casi le cariche sono numerose, tuttavia come indicazione generale possiamo considerare che la prima dell'elenco è quella ritenuta più prestigiosa.

Quando si programma un viaggio d'affari in Cina, meglio partire equipaggiati con un bel pacco di biglietti da visita: è molto imbarazzante partecipare a un incontro senza lasciare il proprio biglietto perché "sono finiti!". Inoltre, avere un biglietto da visita con traduzione cinese sul retro attirerà di certo attenzione e simpatia e faciliterà i rapporti. Per la medesima ragione, la maggior parte dei cinesi che frequenta un ambiente internazionale ha biglietti da visita stampati sui due lati, uno in cinese e l'altro in inglese.

中国汽车工业进出口公司上海分公司

**金宇清**  
董事长

地址: 上海市安福路4号7楼  
电子邮件: jin@corp.com.cn

电话: 021 6547892  
传真: 021 6547874

上海毛麻纺织品有限公司

**方耀光**  
总经理  
高级经济师

地址: 上海市延安路5号8楼  
电子邮件: fang@textile.cn

电话: 021 9546784  
传真: 021 9546799

## 再帮你一下 Un ultimo aiuto

### Le principali cariche aziendali

董事长	dǒngshìzhǎng	presidente del consiglio di amministrazione
执行总裁	zhíxíng zǒngcái	CEO – Chief Executive Officer
总经理	zǒng jīnglǐ	direttore generale
厂长	chǎngzhǎng	direttore di stabilimento

总工程师	zǒng gōngchéngshī	capo ingegnere
会计师	kuàijìshī	accountant/contabile
部门经理	bùmén jīnglǐ	direttore di dipartimento
经理	jīnglǐ	direttore
副经理	fù jīnglǐ	vice direttore
职员	zhíyuán	impiegato
工人	gōngrén	operaio
秘书	mìshū	segretario
助理	zhùlǐ	assistente

### I principali dipartimenti aziendali

生产部	shēngchǎn bù	produzione
财务部	cáiwù bù	finanza
人力资源部	rénlì zīyuán bù	risorse umane
采购部	cǎigòu bù	acquisti
销售部	xiāoshòu bù	vendite
研发部	yánfā bù	ricerca e sviluppo prodotti
商务发展部	shāngwù fāzhǎn bù	sviluppo del business
工程部	gōngchéng bù	engineering
管理部	guǎnlǐ bù	amministrazione
仓库	cāngkù	magazzino
厂房	chǎngfáng	stabilimento
物流部	wùliú bù	logistica
生产线	shēngchǎn xiàn	catena di produzione
包装车间	bāozhuāng chējiān	reparto imballaggio
成品车间	chéngpǐn chējiān	reparto prodotti finiti
客户服务中心	gùkè fúwù zhōngxīn	centro di assistenza clienti